



Zeiteinteilung – Time - Table
Internationales CAI Zwei- und Vierspänner Pferde
International CAI Pairs and Four-in-Hand Horses
Nationales Fahrturnier Zwei- und Vierspänner Ponys
National driving event Pairs and Four-in-Hand Ponies



Achtung: alle Fahrer und Pferde/Ponys, die an einem internationalen Turnier im In- und/oder Ausland teilnehmen, müssen über ihre nationale FN bei der FEI registriert sein.
Attention: all Athletes & Horses participating in any International competition must be registered with the FEI.

Donnerstag, 3. Juli 2014 / Thursday, July 3rd, 2014

Uhrzeit Time	
09.00	Öffnung der Meldestelle / Opening time show office (0151 – 291 666 91
09.00	Abnahme der Geländestrecke (Dr. Christ / Houtermann)
12.00	Pferdeinspektion Zweispänner Pferde / Horse inspection Pairs horses
14.15	Pferdeinspektion Vierspänner Pferde / Horse inspection Four-in-Hand horses Richter / Judge: Dr. Christ / Rüsclin Tierarzt / Veterinarian: Dr. Bargherr Reihenfolge nach Nationen / Order by nations
17.15	Auslosung Dressur Zweispänner / Drawing dressage Pairs
17.30	Auslosung Dressur Teams / Drawing dressage Teams
18.00	Geländebesichtigung / Inspection marathon course
20.00	Empfang der Gemeinde Lähden im Festzelt. Hierzu sind alle Teilnehmer mit Beifahrer sowie alle Offiziellen eingeladen. Welcome Gemeinde Lähden in the main tent. To this end all competitors with grooms and all officials are invited.
	Von 20 - 22 Uhr sind die Hindernisse geschlossen / The obstacle are closed from 8 to 10 p.m.

Freitag, 4. Juli 2014 / Friday, July 4th, 2014

Uhrzeit Time	Pr.-Nr. Co-No.	Prüfung Competition	NG EN	Pl.	Richter Judge	Aufsicht Steward
07.30		Öffnung der Meldestelle / Opening time show office				
08.30	9	Dressurprüfung Vierspänner Ponys (SF: Los) Dressage competition Teams ponies (Order: Ballot) Aufgabe / Test: FEI 8 C	12	1	C - S - P BO-TE-FR	DE
09.00	13	Dressurprüfung Zweispänner Ponys (SF: Los) Dressage competition Pairs ponies (Order: Ballot) Aufgabe / Test: FEI 8 B	12	2	C - R - S - V - P SC-KR-WI-RO-TH	DE
10.00		Geländebesichtigung / Inspection marathon course				
11.00	1	Dressurprüfung Vierspänner Pferde (SF: Los) Dressage competition Teams horses (Order: Ballot) Aufgabe / Test: FEI 11	38	1	C - R - S - V - P CH-RÜ-SK-PA-FR	DE
11.30	5	Dressurprüfung Zweispänner Pferde (SF: Los) Dressage competition Pairs horses (Order: Ballot) Aufgabe / Test: FEI 11	30	2	C - R - S - V - P SC-KR-WI-RO-TH	DE
21.00	1,5,9,13	Siegerehrungen der Dressuren vom Tage / Prize giving ceremony dressage				
		Von 21 - 22 Uhr sind die Hindernisse geschlossen / The obstacle are closed from 9 to 10 p.m.				

Samstag, 5. Juli 2014 / Saturday, July 5th, 2014

Uhrzeit Time	Pr.-Nr. Co-No.	Prüfung Competition	NG EN	Pl.	Richter Judge	Aufsicht Steward
07.00		Öffnung der Meldestelle / Opening time show office				
08.00	14	Geländefahrt Zweispänner Ponys Marathon competition Pairs ponies	12	G	Alle	
anschl. afterwards	6	Geländefahrt Zweispänner Pferde Marathon competition Pairs horses	31	G	Alle	
anschl. Afterwards	10	Geländefahrt Vierspänner Ponys Marathon competition Teams ponies	12	G	Alle	
anschl. afterwards	2	Geländefahrt Vierspänner Pferde Marathon competition Teams horses	38	G	Alle	
20.00	3,7	Parcoursbesichtigung / Course walking		1,2		
20.30		Fahrerball im Festzelt / Festivity in the main tent				
21.30	2,6,12,16	Siegerehrungen aller Geländeprüfungen / Prize giving ceremony marathon				



Zeiteinteilung – Time - Table
Internationales CAI Zwei- und Vierspänner Pferde
International CAI Pairs and Four-in-Hand Horses
Nationales Fahrturnier Zwei- und Vierspänner Ponys
National driving event Pairs and Four-in-Hand Ponies



Sonntag, 6. Juli 2014 / Sunday, July 6th, 2014

T = Turm / Tower P = Platz / Place V = Verfassung / Inspection A = Aufsicht / Control

Uhrzeit Time	Pr-Nr. Co-No.	Prüfung Competition	NG En	Pl. En	Richter Judge	Aufsicht Steward	
08.30		Festgottesdienst Im Festzelt • Public worship in the main tent					
09.00		Öffnung der Meldestelle / Opening time show office					
09.30	3,11	Parcoursbesichtigung / Course walking		1,2			
10.00	11	Hindernisfahren Vierspänner Ponys mit SR Obstacles driving with winning round Teams ponies	12	1	T: RÜ-SK P: PA	V / A TH	
anschl.	11,12	Siegerehrung Hindernisfahren und Kombinierte Wertung Vierspänner Ponys (Hauptplatz) Prize giving ceremony Obstacles driving and Combined competition Team Ponies (Main arena)					
10.30	15	Hindernisfahren Zweispänner Ponys mit SR Obstacles driving with winning round Pairs ponies	12	2	T: WI-KR P: SC	V / A TH	
12.00	15,16	Siegerehrung Hindernisfahren und Kombinierte Wertung Zweispänner Ponys (Hauptplatz) Prize giving ceremony Obstacles driving and Combined competition Pairs Ponies (Main arena)					
12.30		Schauprogramm (Hauptplatz) / Show program (Main arena)					
12.30	7	Hindernisfahren Zweispänner Pferde mit SR Obstacles driving with winning round Pairs horses	31	2	T: SC-KR P: WI	V / A SK	
13.00	3	Parcoursbesichtigung / Course walking					
13.30	3	Hindernisfahren Vierspänner Pferde mit SR Obstacles driving with winning round Teams horses	38	1	T: CH-RÜ P: TH	V / A SK	
16.45	7,8	Siegerehrung Hindernisfahren und Kombinierte Wertung Zweispänner Pferde (Hauptplatz) Prize giving ceremony Obstacles driving and Combined competition Team Ponies (Main arena)					
17.00	3	Siegerrunde Vierspänner Pferde / Winning round Team horses					
anschl.	3,4	Siegerehrung Vierspänner Pferde Hindernisfahren und Kombinierte Wertung (Hauptplatz) Prize giving ceremony Teams horses Obstacles driving and Combined competition (Main arena)					

Richter: Dr. Klaus Christ -GER- (CH) Präsident
Judge: Pia Skar -DEN- (SK)
 Hans-Peter Rüsclin -SUI- (RÜ)
 Gerrit Kraai -NED- (KR)
 Jan-Erik Palsson -SWE- (PA)
 Karl-Heinz Wiemer -GER- (WI)

Rudolf Temporini -GER- (TE)
 Elimar Thunert -GER- (TH)
 Karin Schwarzl -GER- (SC)
 Marie de Ronde-Oudemans- NED- (RO)
 Peter Bonhof -NED- (BO)
 Ekkehard Freiberg -GER- (FR)

Technischer Delegierter/Technical Delegate:

Ewald Meier -GER-

Parcourschef/Course Designer:

Jeroem Houtermann -NED-

Ass. Parcourschef / Ass. Course Designer:

Manfred Weilage -GER-

Chefsteward / Chief Steward:

Jan Devaere -BEL- (DE)

Assistenz-Steward / Assistant Steward:

Leen Devaere -BEL-

Allgemeine Hinweise / Some important information:

Während des gesamten Turniers sind Motorfahrzeuge aller Art (auch Mofas) auf dem ganzen Turniergelände **nicht erlaubt**. / During the whole event vehicles (also auto cycle) on the show ground are not allowed.

Am Samstag, den 5. Juli 2014 sind auf dem gesamten Gelände auch keine Fahrräder erlaubt.
 On Saturday, July 5th, 2014 also bicycles on the showground are not allowed.

Hinweise zur Geländebesichtigung / Information for the inspection of the marathon course:

Die Besichtigung erfolgt mit Fahrzeugen des Veranstalters. Eigene Fahrzeuge sind nicht erlaubt. Die Besichtigung am Donnerstag, 18.00 Uhr erfolgt mit Fahrzeugen komplett von Start A bis Ziel E. Die anderen Besichtigungen erfolgen mit Fahrzeugen von Start A bis Hindernis 1. Von dort aus erfolgt die weitere Besichtigung zu Fuß.

The inspection of the marathon course will start only with vehicle of the organizer. Own vehicles are not allowed. The inspection on Thursday, 6.00 p.m. with vehicles is from Start A to Finish E. The other inspections with vehicles are from Start A to obstacles 1. From there the further inspection will take on foot.

Quartiermeister / Stable master: Hubert Grabbe (0049)171 – 8800649
 Hendrik Schulte (0049)162 – 9799895
 Jüppy Berens (0049)173 – 8834907

Anschrift des Turnierplatzes / Address of the showground: 49774 Lähden, Schillerberg